

Director y Administrador:

Luis Cartín G.

Se publica los jueves y domingos

Apartado de Correos 111

Teléfono N° 3131

# CORREO NACIONAL

Periódico popular de intereses generales,  
defensor particularmente de la causa católica

150 vs. al Sur del Colegio de Stas.

Oficina:

Imprenta Cartín

Suscripción mensual ₡ 1.00

Núm. suelto 10 Cts.

Número 3893

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 21 DE JULIO DE 1932

Empresa fundada en 1911

## CONFESION AURICULAR San Vicente de Paul

Al M. I. Sr. Secretario de la Legación Pontificia

Los desgraciados hijos de la Reforma protestante, que libremente engañan nuestros sencillos campesinos y los pobres de las ciudades, creen haber hallado la piedra filosofal destructora de la confesión auricular, señalando algunas fechas en las cuales, según ellos, empezó la práctica de la confesión, desconocida en los tiempos apostólicos.

Falseando, por lo tanto, la historia, sin pudor ni vergüenza de ser desmentidos, sostienen unos que la confesión data del siglo trece, comenzando a practicarse por disposición del Concilio Lateranense cuarto. Otros, al parecer algo más avisados, afirman que la práctica de la confesión fue desconocida hasta el pontificado de León el Grande muerto el año cuatrocientos sesenta y uno. Pero otros, mejor informados que los anteriores, acércaanse algo más a los tiempos primitivos de la Iglesia y apoyados nada menos que en los testimonios de Sócrates y Zozomeno dicen que la confesión se practica en la Iglesia Romana desde la mitad del siglo tercero.

Bastaría la simple enunciación de estos flamantes datos históricos del protestantismo sobre la aparición de la confesión auricular en la tierra para que toda persona sensata comprenda que estos pobres desgraciados caminan a tientas y ciegas en la exposición del dogma cristiano desconocido para todos cuantos se apartan de la maestra infalible de la verdad, la Iglesia Católica, Apostólica y Romana.

La confesión auricular no empezó a practicarse por disposición del Concilio cuarto de Letrán, porque mucho antes de la celebración de dicho concilio sabemos que estaba en uso en las iglesias orientales, separada de la Iglesia Católica antes de Inocencio III,

que murió en 1216. Dicha separación iniciada por Focio y consumada por Miguel Cerulario se verificó en 1054

Los libros penitenciales de la Iglesia Oriental demuestran irrefragablemente la falsedad del error histórico protestante. En el libro de Juan el Ayunador, autor muerto en 595, no posterior al siglo nono leemos: Hijo espiritual, yo no recibo tu confesión primera y principalmente, ni te concedo la absolución, sino por mi Dios que recibe la confesión de tus pecados. Revela, pues y declara en presencia de los santos ángeles, y nada me ocultes de lo que tú ocultamente hayas hecho, como si te acusases a Dios que conoce las cosas ocultas. El mismo borraré todo lo que revelares. Allí mismo demuestra también Juan el Ayunador la potestad de perdonar los pecados, sirviéndose de las palabras. «lo que atares sobre la tierra etc.»

El decreto de Inocencio III, promulgado después de la celebración del Concilio Lateranense cuatro sólo sancionó la costumbre generalizada de confesarse una vez al año, según testimonios fehacientes que constan en documentos de los siglos séptimo, octavo y noveno.

En el Concilio Rhemense del año 633, en el octavo capítulo se decreta: «Que fuera del Pastor (el Párroco) ningún confesor oiga confesiones en el tiempo de cuaresma (tiempo de precepto de confesarse).

En el orden antiguo de confesarse según el codice turunense, antes del siglo noveno, el penitente se acusa: «de que en la cuaresma no se confesó como estaba ordenado.» Así de otros muchos testimonios que podríamos aducir y llamamos en gracia de la brevedad.

Para destruir la necia afirmación de que la confesión empezó en tiempo de León el Grande basta leer el trozo de su Epístola «Magna Indignatione» de 6 de marzo del 459, en la cual dice que «es presunción reprobable, contraria a la regla apostólica la de exigir confesión pública de los pecados y escrita, siendo así, prosigue: «que basta abrir la propia conciencia a los confesores en la confesión secreta.» Por lo que ordena que «se remueva tan reprobable costumbre, que algunos pretendían introducir contra la costumbre apostólica.»



¿Qué fué de aquellos perillustres hombres cuyos hechos el mundo conmovieron? Con su siglo al olvido descendieron la historia apenas os dirá sus nombres.

Otros jamás soñaron con la gloria y el mundo embalsamaron con sus hechos, y viven aún, pues en cristianos pechos escrita está por el amor su historia.

Al padre de los pobres, a Vicente, Varón providencial ilustre y santo, el mundo entona fervoroso canto y su nombre pronuncia reverente.

Arbol fecundizado por la gracia, saboreamos sus frutos sazonados: mientras haya en el mundo desgraciados sentirase de su obra la eficacia.

Sus hijos veo por remotas playas disputando su imperio al paganismo; nada contiene su valor y heroísmo, sus victorias se cuentan por batallas.

Véolos luchar doquier con la ignorancia cultivando y puliendo corazones: preparando a los pueblos y naciones heraldos de la cruz, desde la infancia.

Veo a sus hijas, ángeles humanos, bandada de palomas sin mancha, en cuyas almas esplendente brilla, la primitiva edad de los cristianos.

Las madres son del desdichado niño, providencia del pobre y desvalido, curan el alma y cuerpo del herido, con su piedad y maternal cariño.

origen divino y de origen humano el establecimiento del penitenciario: Como quiera que Dios ha ordenado que se perdona a los pecadores arrepentidos, aunque muchas veces hayan pecado, y como quiera que al pedir el perdón de los pecados es necesaria la confesión (Sozomeno, Historia Eclesiástica lib. VII, c. 16) por razones especiales, para mayor comodidad de los fieles y mayor decoro hubo necesidad de nombrar un penitenciario especial.

El mismo Sócrates no niega, antes afirma, que antes del penitenciario, puesto en la persecución de Decio, existía la práctica de la confesión, y que era el obispo el que ejercía directamente este cargo,

Por lo expuesto comprenderán fácilmente nuestros lectores el

Y han prendido en el mundo el fuego santo; y doncellas, matronas, caballeros son de Vicente amables mensajeros, donde hay pobreza, desconsuelo y llanto.

Bendice mi país, santo querido, que tu memoria reverencia y ama, y hasta el siglo vencido te proclama providencia del pobre y desvalido.

JUAN GARITA

Enero de 1909.

## El Pintor Eterno

Al Lic. Fabio Fournier él ya sabe por qué

Sobre dos enormes lienzos, pintó el Creador, su mundo de belleza. En el uno su inmensa pupila creó. En el otro, su tierra y su Naturaleza.

De su mística paleta, matizó los colores: de luz, sombra y fuego, dibujó los destellos, la luna, el sol y los astros más bellos, el Pintor Eterno, Maestro de todos los pintores.

Luego, esbozó los paisajes del Universo, los mares, los ríos, con sus lágrimas de oro; dibujó los mandamientos en prosa y verso y lleuó las fuentes, con su líquido tesoro.

En el lienzo de la tierra creó la Humanidad y a todos les dió su destino; a los hombres del trabajo la prosperidad y a las mujeres del amor el camino.

El último color de su paleta, hizo bajar del cielo milagroso, y empezó a modelar la imagen celestial, de su figura el Creador dando alma de su alma al hijo Jesús, Ntro. Señor.

Y luego, para recompensar la humana suerte, dió sus leyes, para todos, en igual medida; encerró en el paisaje el tránsito de la vida, y con juicio sereno, pinceló la muerte!

MAXIMILIAN VON LOEWENTHAL

San José, junio 1932.

Las cuentas por servicios eléctricos y telefónicos deben ser cancelados a más tardar el día DIEZ de cada mes.

Compañías Eléctricas

crédito que nos pueden merecer estos señores protestantes que con nosotros conviven, lanzando PANFLETOS, basados en afirmaciones gratuitas, erróneas y falsas.

Oremos con fe, humildad y perseverancia por la conversión de esos desventurados hermanos nuestros, que siguen las huellas de los falsificadores de la PALABRA DE DIOS.

Ricardo Pérez Cabaneta,

Ex-Rector del Seminario de Puerto Rico

Cartago, 14 de julio de 1932.

Anúnciese en este periódico

# Los dos amigos de Margarita

Concluye

II

—¡Rosalía!—dijo éste al cabo de una semana.

—¿Qué manda usted...?

—Vé a llevar el cabrito a M. Lanepede.

—Voy enseguida.

¡Con qué voz tan triste dijo esto la muchacha!

—Le harás pesar. Vale doce francos al precio corriente. Anda y tráeme pronto el dinero.

La pastora partió con el cabrito. Pero al llegar a la carnicería de Lanepede, notó que le flaqueaban las piernas.

—Es posible = pensó = que también lo necesite el señor cura para la procesión.

Y se dirigió al mismo sitio por donde había visto pasar al sacerdote la semana anterior.

Pero aquel día el cura no pasó por aquel camino, en vista de lo cual se encaminó Rosalía hacia el domicilio de su bondadoso protector.

—¡Buenos días, señor cura!

—¡Buenos días!..

—¿Cómo sigue el corderillo?

—Perfectamente. Cada día está más gordo.

¿Necesitaría usted ahora un cabrito para la procesión?

—No, hija mía—contestó el sacerdote, mirando a la pastora por encima de sus gafas de oro.—Estas cosas no se hacen más de una vez.

—¿Con que no lo quiere usted, señor cura?.. No vale más que doce francos al precio corriente. ¿No me recomendó usted que fuese siempre compasiva con los animales? ¡Es mucho más bonito que el cordero!

Por más que la muchacha insistía, el cura no daba su brazo a torcer.

Convencida Rosalía de la inutilidad de sus esfuerzos, se dirigió a casa de M. Lanepede.

Vendió el animalito, y cuando vio que el carnicero se apoderaba de él y le llevaba al patio donde se hallaban otras bestias que debían ser sacrificadas al día siguiente, se echó a temblar y a los pocos ins-

tantes perdió el conocimiento.

III

Estamos en la casa rectoral, a donde Rosalía había sido conducida.

—¡Al fin lograste tu propósito!—dijo el cura a la muchacha apenas hubo recobrado ésta el sentido.—Te he seguido, temeroso de que cometieses alguna grave imprudencia, y te he visto en casa de Lanepede. Tranquilízate, hija mía, porque he comprado el cabrito. Tampoco morirá y figurará en la procesión al lado de un chicuelo vestido de pastor.

Hubo un silencio de algunos segundos. Después el cura sintió el contacto de unos labios que imprimían un beso en su rugosa mano. Y dos lágrimas acompañaron aquel tierno ósculo de la pastora.

Pero no eran lágrimas de angustia. Debían de ser de esas que vierten los ángeles en el Paraíso, cuando henchidos de gozo se disponen a cantar

JUAN RAMEAU

**La Imprenta  
CARTIN**  
le hace a usted  
cualquier trabajo  
concernientes al ramo  
a precios  
bien  
económicos

Un regalo a la Catedral de Dublín

Roma, 15.—El Papa ha regalado a la Catedral de Dublín con motivo del Congreso Eucarístico Internacional, un magnífico cáliz de plata y oro, cincelado en estilo barroco, y que lleva en su base una inscripción conmemorativa. El cáliz se usará en el solemne Pontifical que celebrará el Cardenal Lauri, Legado Pontificio.

# Apunte sobre San Vicente de Paul

*Leído la noche del 18 del corriente mes, ante la Sociedad de San Vicente de Paul de la Parroquia de La Dolorosa, por el vicentino Sr. Alejandro Salazar Herrera.*

Reverendo Padre:  
Señor Presidente:  
Señores:

No es mi ánimo abordar de una manera profunda la intensa existencia de San Vicente de Paul, nuestro patrono. Ni es posible en una débil semblanza, pues tal es mi disertación, ni mis capacidades me lo permiten.

Apenas recordar, y no es poca dicha para mí, al santo de la más acendrada caridad, en la noche víspera de su fiesta, en compañía de mis estimables consocios y en el seno de una sociedad que lleva su nombre, que lo invoca en todas sus reuniones y que, inspirada en su inmenso espíritu, va constantemente allí donde la pobreza esconde sus heridas, oculta sus dolores.

Basta, señores, recordar el semblante del Apóstol, para sentirse impulsado a la caridad. Sus facciones son un trasunto de lo que fue su alma; hay una humildad unida a una tan tierna compasión en su rostro!

El cuadro que existe de San Vicente en el Hospital de Montiers St. Jean. Otro que perteneció a la reina Ana de Austria, esposa del Rey de Francia Luis XIII, el que dicho sea de paso, murió en brazos de San Vicente; cuadro pintado por un artista que conoció personalmente al santo. Y muchos otros representando escenas de su admirable vida, atestiguan mi consideración anterior, de que su figura es un reflejo de su alma grande.

Fue su terrena peregrinación del 24 de Abril de 1581 al 27 de Septiembre de 1660. (Siglos XVI y XVII)

Pony en Francia fue su cuna y en París su esforzado corazón dejó de latir pero trasmitiendo sus pulsaciones al mundo entero y dejaba la Congregación de la Misión, de la cual

„El Aguila de Oro”  
PUJOL HNOS.  
TELÉFONO Nº 3933

Acabamos de recibir un bonito surtido de latas de conservas entre ellas:  
Salmón colorado, Merluza, Besugo, Arenques, Bacalao, Calamares, Sardinias.

Precios reducidos

fue fundador y primer superior. Allí se formaban los futuros sacerdotes, allí acudían clérigos y seglares a hacer los ejercicios espirituales, los nobles a dejar sus riquezas en manos de San Vicente y hasta los doctores de la Sorbona a deliberar con el santo.

Otra de sus más fervorosas tareas fué la propagación de la fe por medio de las misiones, así como la reforma del Clero.

Y no es posible dejar de citar a las Hermanas de la Caridad, institución suya, que es uno de los campos más bellos y de más abnegada caridad de nuestra religión.

Y en fin, los niños expósitos, los galeotes, los ancianos, los pobres todos, sintieron aliviarse sus desventuras al calor de la hoguera viva del corazón del humilde sacerdote, que nos dejó el más alto ejemplo de lo que debe ser la caridad cristiana, tal como la necesitan los hombres, tal como Dios la agradece.

El cuerpo de San Vicente, en estado incorrupto, se guarda en una preciosísima urna de plata en el Altar Mayor de la Casa-Madre de la Congregación de la Misión en París, y un primoroso relicario que se venera en la Catedral de Lyon, contiene su corazón.

Muchos años después, ustedes lo saben, al grito entusiasta de Ozanam y compañeros, vivificado por las cálidas pláticas que desde el púlpito de la Catedral de Nuestra Señora en París, pronunciara el recordado P. Lacordaire, ilustre hijo de la Orden de Predicadores, se fundaron las conferencias, nuestras con ferencias y, ¿a quién debían volver los ojos, después de Dios, para que velara sobre ellos, para que inspirara sus pasos? Al más seguro intercesor, al más grande adalid de la caridad, a San Vicente de

Paul, bajo cuyo patrocinio trabaja, como las demás, esta querida sociedad en la Parroquia de La Dolorosa.

## L'illustrazione Vaticana Con motivo del Congreso Eucarístico de Dublín

L'illustrazione Vaticana, la gran Revista que editase quincenalmente, en la ciudad del Vaticano y que, ya en su tercer año de vida, se publica en tres lenguas: italiano, francés y alemán, dedicó también un número especial en inglés al reciente acontecimiento colosal del mundo católico: el XXXº Congreso Eucarístico Internacional de Dublín que, en el mes de julio, celebrábase en la capital de la católica Irlanda.

Esta publicación con 64 páginas de texto, no comprendidos los anuncios, y con cubiertas en colores varios, llevaba las mejores galas tipográficas. Eminentísimas personalidades eclesiásticas, artistas e historiadores más renombrados, han colaborado en su redacción. Temas eucarísticos los más importantes han sido ilustrados, con gran riqueza de documentos, reservándose buena parte a la historia religiosa y santos de Irlanda.

Si el mundo anglo sajón ha quedado admirado ante la primera edición en su lengua de L'illustrazione Vaticana, probable es que, acaso en fecha breve, se lleve también a cabo la edición española. Es una joya que no puede faltar en casa católica alguna. Y cuantos desconozcan aún esta bella publicación, pídanla inmediatamente, bien el citado número especial, o mejor aún, soliciten una suscripción trimestral, por vía de ensayo remitiendo su importe a la Administración que radica en la misma Ciudad del Vaticano.

L'illustrazione Vaticana es el mejor ornato del hogar católico.



**Cerveza y Refrescos** T R A U B E **Reyes en toda mesa por su Pureza y sabor**

## Los modernos progresos para el pueblo pobre no son progresos sino retrocesos: de ahí tanto desastre, tanta penuria

En general en el mundo donde quiera que se han puesto casi para toda industria a funcionar máquinas—esas máquinas es verdad hay que manufacturarlas —mas lo que se ha conseguido no ha sido otra cosa que nulificar brazos que antes vivían de su propio trabajo, y esa era la vida de los pueblos.

Veamos aquí en Costa Rica, citando ejemplos prácticos, que viejos muy buenos ciudadanos nos refirieran en la base más estricta de verdad: en San Isidro de Heredia un señor don Sebastián García llegó a poseer y ocupar con ocho o diez hijos hasta treinta yuntas de bueyes para carretear fletes de toda clase a Carrillo y eso les daba cada semana una entrada fuerte y eran gentes que siempre disponían de dinero, y eso puede decirse de los pueblos adyacentes como Paraisito, San Isidro de Coronado, etc., etc. Vino el ferrocarril del Atlántico y todo se esfumó, la riqueza de esos pueblos no se volvió a ver, y de consiguiente la vida real de esos lugares y tantos otros de la república es anémica, sin efectividad y solamente amenaza la muerte.

Atenas era un pueblo lleno de vida y entusiasmo y con nuestros propios ojos pudimos ver y apreciar lo que era la calle real a Puntarenas desde Heredia hasta el puerto: un eterno y activo comercio de todo y para todo, no había qué se llevara a esa arteria de vida nacional, verdadera arteria que como decían los antiguos era alma, era vida, era la sangre de la nación, si se nos autoriza la figura. Miles de bueyes en perenne movimiento llevando café y trayendo del puerto cuanto había de mercaderías que tantas nos venían de Guatemala y otros lugares. ¿Habéis visto los caminos que hacen las hormigas en las sabanas para transportar víveres a sus guaridas, trayendo afuera la miga de tierra la que entró con su pedazo de hojita? forjaos la misma idea en vuestra mente, queridos y pacientes lectores, y esa era la carretera a Puntarenas desde el inolvidable don Juanito Mora hasta el momento en que Yglesias abrió el Ferrocarril al Pacífico: todo muerto y ni aves se oyen cantar, así es la tristeza de los pueblos; los bueyes ni las carretas valen nada y los hombres ni en ese tal ferrocarril encuentran qué hacer: los que ganaron, ganan y ganarán, son los que ya estaban hartos de riqueza. No es preciso tener ojos de lince para poder ver y apreciar tan triste verdad y estimar el engaño, que lo que para estos pueblos pequeños parece progreso, no es en realidad sino retroceso, anemia, cansancio, parálisis y muerte.

Veritas

## Dr. J. Guillermo Meza

Cirujano Dentista

United Ritter, atomizadores, aire frío y caliente, secadores de raices lámpara trasluminosa, galvanocauterío, rayos ultravioleta, esterilizadores Operaciones sin dolor.—Puentes removibles.—Planchas desde \$30.00 —Escrupulosa Asepsia.—Operaciones gratis a los pobres de solemnidad siempre que traigan constancia de la autoridad cantonal o del Cura que los acredite como tales. Oficina constantemente atendida en Heredia—Teléfono No. 4 — A las personas de lugares distantes se les harán sus trabajos el mismo día.

## María de Mágdala, pecadora penitente

Es al presente mes de julio al que corresponden santos grandes por sus excelsas virtudes, principiando por la ínclita Virgen del Carmen y al llegar el venturoso día de mañana 22 de julio, día simpático en el calendario, viene consagrado a la hermosa pecadora María Magdalena, que por austera penitencia y por grande amor a Cristo obtuvo el generoso perdón de sus pecados graves, en la casa de Simón el Mago, al decirle Cristo con palabras amorosas y conmovidas: «Tu fe te ha salvado; vete en paz.»

La Iglesia Católica por ser la única verdadera y de fundación divina, pues las demás de origen protestante no producen santos

como a la que pertenecemos nosotros, botan para ella no obstante la corrupción del mundo, fragantes flores en forma de santos, como una prueba contundente del poder de su divinidad, como fuera de ella no hay salvación.

La misericordia de Dios es infinita, como lo es su poder, y por graves que sean los pecados con los cuales lo haya ofendido el pecador, éste, humillado y contrito no deberá desesperar de su salvación, aunque por culpa de ellos tuviese cerradas las puertas del cielo. Tal aconteció con María de Mágdala, después la amiga confidente de Cristo, a quien acompañó con la Virgen y María

### Útiles para Escuelas

Y TODA CLASE DE MATERIAL PARA ENSEÑANZA  
ASI COMO LOS NUEVOS TEXTOS OFICIALES:

### Libros de Lectura de Costa Rica

se venden a precios muy favorables

en la

## LIBRERIA HEHMANN

(SAUTER & Co.)

Salomé en la Calle de la Amargura y estuvo presente en el solemne momento de la Crucifixión, testigo irrecusable de los dolores de María, las palabras de Cristo en la cruz, los tremendos insultos de la turba judía, de la lanzada de Longino, del temblor de tierra en el instante de la muerte de un Dios por la regeneración del género humano.

Cuando María seguía los pasos de su Divino Maestro, su corazón que se hubo formado al calor de sus hermanos Lázaro y Marta en la aldea de Betania, donde tantas veces se honró con la presencia de Aquél, ya latía fuertemente al influjo de su sincero arrepentimiento, cuando el mismo Divino Maestro, para alabarla, dijo a la concurrencia en casa de Simón: «En verdad os digo, que donde quiera que fuese predicado el Evangelio, será celebrada la acción que esta mujer ha hecho conmigo», y hoy, después de tantos siglos que la Iglesia Católica existe y goza de una eterna juventud, María de Mágdala vive imperecedera, lozana, en la mente del género humano, que la recordará y la tiene en estima como una gran santa que hizo pública penitencia de sus pecados y luce como uno de los bellos florones que adornan el trono de Dios, el cual concede beneficios solicitados por la intercesión valiosa de su confidente María, la que tuvo la deferencia grande de aparecérselo en la mañana misma de la gloriosa resurrección de Aquél por el cual ella había humillado su pecaminosa vanidad y su orgullo linajudo y su opulencia provocadora; su corazón casi marchito por los graves pecados capitales y mortales por necesidad, entre ellos la escandalosa lujuria, volvió a la nueva vida de la gracia divina, consecuencia primera, por la mirada escrutadora que Cristo la diera en la memorable tarde, al pasar por el famoso castillo de Mágdala, haciéndose merecedora del perdón que se le otorgó por la bondad inmensa de Aquél que todo lo puede y si tarda no olvida y recompensa hasta un vaso de agua dado en su honor.

Después de cuarenta años de una penitencia fuerte y desterrada por el cruel Nerón, junto con sus hermanos, logró alcanzar el cielo prometido por Dios tantas veces a aquellos que le amaron, escucharon su divina palabra y la aprovecharon. Los que tengan alguna o algún deudo que des-

graciadamente padezca de la debilidad que riñe contra la pureza de la moral, recurra a María de Mágdala, que la libraré del demonio de la impureza, con el largo séquito de sus funestas consecuencias.

La Magdalena es estrella magna cuyos intensos fulgores brillan sin término en las moradas celestiales de las que habló Cristo a sus discípulos, que se encuentran custodiadas por los ángeles con espadas de fuego, en la mansión del gozo eterno, en la triunfante Jerusalén.

Alberto Quesada L.

Heredia, 21 de julio de 1932.

### ¿QUIÉN TIENE LA CULPA?

El mundo está lleno de enfermedades y dolores. ¿Quién tiene la culpa? Todo el mundo; y por consiguiente a menudo la falta es de ellos mismos. Pero la cuestión apremiante es lo que se ha de hacer, cómo se ha de aliviar y cómo curar. ¿Qué sería de nosotros si no se encontraran medios para combatir la enfermedad? Naturalmente la enfermedad nos destruiría y el mundo quedaría despoblado. Hasta que aprendamos la manera de evitar las enfermedades, tenemos que agradecer que poseamos los medios de abatirlas y curarlas después de ser atacados, cuando, a semejanza de un salvaje con su Lacha levantada, se presenta a quitarnos la vida. Especialmente necesitamos un tratamiento seguro y violento para esas afecciones que se han hecho universales y que desolan a la pobre humanidad en todas las estaciones del año. Nos referimos a tales afecciones como Clorosis, Resfriados, Debilidad Nerviosa, etc., así como las que especialmente afectan a las mujeres y niños. Para estas, la PREPARACION de WAMPOLE se aproxima a un verdadero específico más que cualquier remedio que hasta ahora se ha descubierto por la ciencia. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. El Dr. J. Arciniegas, de Bogotá, Colombia, dice: «He usado la Preparación de Wampole como reconstituyente pulmonar, obteniendo siempre buen éxito.» La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Co., Inc., Filadelfia, E. U. A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En las Boticas.

## Del Vaticano

Una Exposición de Arte sagrado en 1933

Roma, 10.—En el otoño del año 1933 se celebrará en Roma una Exposición Internacional de Arte sagrado, bajo el patronato del Soberano Pontífice, del rey, Victor Manuel III y del señor Musolini.

El embajador de Francia cerca de la Santa Sede ha regalado al Papa una escultura en granito, en la que está representado el martirio del primer misionero lazarista que fué a Madagascar, obra artística, expuesta en la sección misionera de la Exposición colonial.

Pío XI agradeció mucho el obsequio.

*El Papa recibe en audiencia oficial al Gobernador de Roma*

Roma, 15.—El Soberano Pontífice ha recibido en audiencia oficial al gobernador de Roma, príncipe Baucompagni Ludovisi, que fue recibido con los honores debidos. Pío XI mantuvo con él una conversación de veinte minutos. El gobernador cumplió después al Cardenal Pacelli, Secretario de Estado, que le devolvió la visita en el Capitolio.



### LAVOL Hace Desaparecer Las Enfermedades de la Piel

No cometa el error de rehusar una prueba del más grande descubrimiento médico, LAVOL.— La picazón, el dolor y el ardor de las quemaduras se quitan en 10 segundos. Las terribles escoriaciones caspoides y desagradables erupciones se curan en una semana. LAVOL es el más poderoso extirpador de las enfermedades cutáneas jamás descubiertas. En Venta en Todas Las Droguerías y Farmacias.

### Próximo enlace

Se nos ha participado que el próximo sábado en la Iglesia de La Dolorosa contraerán matrimonio dos estimables jóvenes de nuestra sociedad: Don Arnoldo Rojas y la Srta. Rosita Romero Chacón, unirán, pues, su destino para siempre, y tomando en cuenta la honradez y magníficos sentimientos de Arnoldo, como la virtud y nobleza de Rosita, no hay duda que su hogar será un hogar cristiano y feliz.

Les anticipamos nuestras felicitaciones.

## Rafael Meza N. Cirujano Dentista

Ha trasladado su oficina al local situado 280 varas del Comercio o sea 75 varas al Norte del Teatro Adela.

— TELEFONO 4215 —

## Imprenta Cartín

# NOTICIAS DE TURRIALBA

El domingo próximo pasado celebróse en esta ciudad la fiesta de San Buenaventura, patrón de esta Parroquia.

El programa elaborado al efecto se desarrolló al pie de la letra, y vinieron muchas gentes de los caseríos cercanos y lejanos del Cantón, no obstante el mal tiempo que hacía, pues llovía mucho. Con motivo de una interrupción en la línea no vino el tren el sábado y con ello perdimos de oír a un elocuente orador sagrado que estaba dispuesto a venir.

El señor Cnra, Presbítero Wunderlich, desarrolló un bonito sermón panegírico de San Buenaventura, que gustó mucho.

La Misa se ofició a gran orquesta y varias voces, resultando por ello solemnisimo.

La Filarmonía amenizó la procesión.

**DEPORTES**  
Llevaronse a cabo tres partidos de balompié entre los equipos Lusitania-Florencia, Lusitania-Aquiáres y Lusitania-Motive Power de Limón. La victoria en todos los matchs estuvo de parte del team turrialbano.

**CARRERAS DE CINTAS**

Las carreras de cintas estuvieron bonitas y muy animadas, y tuvieron opor-

tunidad varios jóvenes de exhibir sus habilidades de equitación, sacando cintas bien bordadas por simpáticas y bellas señoritas de la localidad.

## EL BAILE

Efectuóse un animado baile en los salones del Hotel Roma, concurriendo a él los deportistas limonenses, a quienes fue dedicado, y muchas señoritas de esta ciudad y otros lugares.

El baile fue amenizado por la orquesta del reputado maestro don Donato Salas y duró hasta las primeras horas de la madrugada. Asimismo fue dedicado este baile a las bellas Cármens turrialbeñas, en el día de Ntra. Señora del Carmen.

## SOCIALES

Rumórase que dentro de poco tiempo contraerán matrimonio varias parejas que por su orden son las siguientes: Hortensia Rojas con Jorge Royo, Flora Royo con Manuel Rojas (Rojitas), Clementina Leiva con Manuel Cordero, Carmen Leiva con Víctor Arias hijo, Socorro Aceña con Víctor Arias Herrera y Dora Leiva con Fredy Gómez. Eterna luna de miel les deseamos a los futuros esposos.

## Las fiestas conmemorativas de la fundación de la villa de Paraíso

El día 15 se iniciaron en Paraíso los festejos con que se conmemoró el traslado de la población de Ujarrás al valle de Santa Lucía, que hoy ocupa la citada villa, tomando el nuevo nombre de Paraíso por disposición de la Asamblea Constituyente que acababa de organizar el Estado.

La fiesta principal se verificó el día 17, de acuerdo con el programa que insertamos en nuestro número anterior.

En todos los actos reinó gran animación y el más completo orden, revelándose la elevada cultura de los moradores de la villa de Paraíso, que tiene la dicha de contar al frente de sus intereses parroquiales al infatigable y celoso sacerdote don Claudio Bolaños, factor el más importante en el mejoramiento moral y progreso de la feligresía a él encomendada.

## NO SERA UD. ENGAÑADO.

Que siempre hay fallerías y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez o nunca se encontrará que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando esté basado en la mala fe o engaño. Esto nunca se ha visto ni se verá. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufrirán el castigo que se merecen.

An embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten a dar confianza a las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio, conocido bajo el nombre de **PREPARACION DE WAMPOLE** es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda o algodón, siempre que procedan de una fábrica de reconocida reputación. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre. Es de inapreciable valor en casos de Resfriados, Influenza, Anemia, Afecciones de la Garganta y los Pulmones. El Dr. Ernesto C. Vivanco, Médico del Hospital Alvear, de Buenos Aires, Argentina, dice: "Certifico que he usado la Preparación de Wampole con resultado halagador." La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en todas las Boticas y Droguerías.



Si, Señor Gets-It lo extirpara. De venta mundial.

## TRATAMIENTOS GLANDULARES

Mas eficaces para personas deficientes en funciones normales. Los números en el dibujo indican el lugar de cada glándula, con una línea indicando la descripción de las funciones de cada una.



GLANDULAS NORMALES EQUIVALEN VITALIDAD SUPREMA

**TRATAMIENTOS RACIONALES PARA PERSONAS DEBILITADAS**  
Las Glándulas Endocrinas del organismo humano gobiernan ciertas funciones vitales, debido a las sustancias que secretan. Estas sustancias son llevadas por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo y especialmente a los órganos sobre los cuales su acción específica debe ser ejercida. El uso de las sustancias glandulares en el tratamiento de enfermedades está basado en la idea de que las sustancias secretadas por las vivas glándulas animales, están conservadas en las glándulas desecadas, y en los extractos de estas glándulas comprendidas en nuestra Combinación de Tratamientos Glandulares. En este anuncio hemos brevemente mencionado las funciones de las glándulas más importantes y señalado la aplicación racional del extracto, en forma de nuestras tabletas. Este maravilloso sistema curativo, es hoy en día sancionado por los períodos más adelantados de la ciencia médica.

EN RESUMEN, LA MENTE, NERVIOS, ORGANOS DIGESTIVOS Y ELIMINADORES, ASI COMO LOS ORGANOS SEXUALES, ESTAN TODOS GOBERNADOS POR LAS SECRECIONES DE LAS GLANDULAS DEL SISTEMA ENDOCRINO.

Observe atentamente las funciones que las glándulas performan, tal como está descrito en este anuncio y mándenos una relación de los síntomas existentes en su estado presente, todo lo cual estudiaremos detenidamente y le avisaremos por vuelta de correo acerca del Tratamiento más conveniente.

Toda nuestra correspondencia y direcciones están escritas en español y todos nuestros tratos son estrictamente confidenciales. Nuestra dirección es la siguiente:

**ECLECTIC RESEARCH COMPANY**

## SALGA DEL CIRCULO VICIOSO DE SU RUTINA DIARIA



## PREPARESE PARA EL TRABAJO CONSTRUCTIVO

Si Ud., como la ardilla de la jaula, da siempre la misma vuelta, no saldrá jamás del círculo vicioso de su trabajo de rutina; sus sueños serán siempre sueños ociosos, nunca realidad; pero si mira al mundo de frente, si deja tras sí el trabajo de rutina, si SE PREPARA para merecer los éxitos de la vida, sus sueños más audaces se convertirán en las realidades más tangibles.

**EFICIENCIA MENTAL**--Adquirirá una memoria prodigiosa. Aprenderá a pensar con claridad y a llegar con rapidez al fondo de cualquier problema. Multiplicará su capacidad para ganar dinero; aprenderá a aprovechar su capacidad mental consciente y sus fuerzas inconscientes. Se le abrirán avenidas nuevas de éxito, de horizontes infinitos. Curso basado en los descubrimientos psicológicos de los últimos diez años.

**PERIODISMO**--Aprenderá a escribir para la prensa en forma vibrante, con hondo interés humano; aprenderá todos los secretos modernos del periodismo norteamericano que hacen que las páginas de cualquier diario palpiten con vida. Podrá, además, labrarse con esta profesión un magnífico porvenir social y político.

**REDACCION DE CUENTOS Y FOTODRAMAS**--Estudio nuevo en el mundo hispano, pero que ha levantado fortunas como una varilla mágica en los Estados Unidos, donde se le enseña en casi todas las Universidades. Aprenderá Ud. a capitalizar su imaginación. Hará populares las creaciones de su mente, exhibiéndolas ante millones de espectadores para hacerles pensar, reír o llorar.

**ADMINISTRACION CIENTIFICA DE LA CIRCULACION DE DIARIOS Y REVISTAS**--El hombre importante de una empresa es el que hace llegar el dinero. Este Curso le enseña esto. Su trabajo vale tanto más cuanto más pueda Ud. producir. Quedará capacitado para duplicar y triplicar la circulación de cualquier diario.

**CURSO DE REDACCION**--Saber expresarse con elegancia, corrección y claridad es una de las bases del éxito. Este Curso se le enseña. Además, aprende Ud. toda la gramática en forma agradable y sencilla. Si su ortografía y redacción son defectuosas, este Curso lo preparará para los demás Cursos mencionados aquí.

Cada uno de estos Cursos enseña una profesión o actividad nueva, con porvenir ilimitado y sin competidores preparados. Están criticos con el propósito de levantar rápidamente al que los estudia a un plano superior de vida, tanto intelectual como económica. FACIL FORMA DE PAGAR.

## RECORTE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO--LE CONVIENE ESCUELAS INTERAMERICANAS DE NUEVA YORK

Mamaroneck, New York, E. U. A.

Formulario para solicitar cursos con campos para Nombre, Apartado postal, Calle y Núm., Ciudad y País.

LA INSTITUCION UNIVERSITARIA QUE TIENE EL MAYOR NUMERO DE ALUMNOS EN LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA

## DE LA MULTITUD

que ha usado nuestra preparación, o que la está usando en la actualidad, jamás hemos sabido de ninguno que no haya quedado satisfecho del resultado. No pretendemos nada que no haya sido ampliamente justificado por la experiencia. Al recomendarla a los enfermos no tenemos más que hacer referencia a sus méritos. Se han obtenido grandes curaciones y de seguro que se obtendrán muchas más. No hay y podemos asegurarlo honradamente, ningún otro medicamento que pueda emplearse con mayor fe y confianza. Alimenta y sostiene las fuerzas del enfermo durante esos períodos en que falta el apetito y los alimentos no pueden digerirse. Para evitar las falsificaciones ponemos esta marca en cada botella de la



"Preparación de Wampole" y sin ella ninguna es legítima. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre. Eficaz desde la primera dosis. El Dr. L. E. Migone, de Asunción, Paraguay, dice: "La Preparación de Wampole es de gusto agradable y muy bien aceptada, sobre todo por los niños, que tienen el gusto muy sensible." La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en todas las Boticas y Droguerías,



Si, Señor Gets-It lo extirpara. De venta mundial.